



# ÖCHER PLATT E.V.

VEREIN FÜR MUNDART UND VOLKSKUNDE

## Öcher Uusdröck van A bes Z

Hü wel ich ens met üch versöcke,  
dörch oser A - B - C ze jöcke,  
et Öcher – wi et sich versteäht,  
vletz – daht ich – datt me föndig weäd,  
än op e Wooet stösst, woe me sätt:  
„Dat kenn ich net – Oes, es dat nett,  
ich jlööv, dat bruuchet noch ming Jrueß.“  
Nu hürt jot zou – ich maach üch lues.

### A

De Avendanz (1) heäscht Övverfloss,  
än weä ene Aadrangk (2) spürt, deä moss  
hiel jau op singe Abtret (3) siie,  
mär mänechmoel könt me ouch ze spie.

### B

Bejaad (4) dat es ene Klosterbrur,  
Brööeschelejj (5) jät wi Ferkensfur,  
än d'r Balbutz (6) de stutzt d'r Baat,  
im Brennes (7) weäd Schabau jemaht.

### C

Chressog (8) dat es d'r Löwenzahn,  
ene Churrock (9) hant de Knönche aan.  
Wat mengt ühr – noch e Wooet met Cie,  
verexkesiert – ich fong jeä mieh.

### D

En Dröümfott (10) klor – dat es jät Lahmes,  
Te Deum nöümt me Dejjelendames (11),  
e ganz kleng Etwas nöümt me Dätche (12),  
ene Dechant (13) es nie e Mädche.

## E

Ene Eächepräengel (14) es ene Steck,  
ene Wanderfrönd ene Eäfeljeck (15)  
Jaar kriss du een d'r Eälelade (16)  
än Elsteroue (17) moss me bade.

## F

Staubzucker heäsch vörlängs Fariin. (18)  
Farwicksje (19) wor ene Nuetjeldschiin,  
zemperlich Duue en Fiimelejj, (20)  
aa Sophie sätt me hü noch Fejj. (21)

## G

G hant vür heij een Oche net,  
än wi ühr nu all merkt än sett,  
könt dröm tireck als niekstes draa,  
schönn Öcher Wöet met Bochstav H.

## H

Wat du dich aadeäs heäscht Habitt, (22)  
än Hackepü (23) es – wi me sitt,  
Gesindel – frech wi Stroeßedreck,  
än weä Schluckauf merkt, hat d'r Heck. (24)

## I

D'r Kengerwajel – saat mi Var,  
hejjsch – wi ich kleng wor – Iehestanks-Kar. (25)  
Iiskechel (26) heäscht deä Zapp uus Iis,  
ene Iipekrätzer, (27) deä söckt Kniis.

## J

En Jejchboks (28) kennt bau jedderenge,  
hü noch en Jampetaatsch (29) ze fenge,  
met bonkte Pluute of met Koffer,  
es schwor – dan iehder noch en Joffer.(30)

## K

Weä oehne Mot schingt, es kaduck (31)  
Kaffie (32) es döcks mär Muckefuck,  
weä Mönzjeld rullt, bruucht en Kahott (33),  
weä kacke (34) moss, jeäht op d'r Pott.

## L

Ene Tintefleck, dat es ene Lonk, (35)  
weä lötz (36) es, setzt sich op sing Konk,  
die heäm nüüs mieh ze ejße fenge,  
jöhnt alles noh d'r Loomet (37) bringe.

## M

Meiß (38) hat d'r Buur döcks aa sing Föss,  
dönn Bier heäsch heij ouch Meälepeß (39)  
än Marzipan es Maschepäng (40)  
Mannslü (41) hant döcks zwej lenke Häng.

## N

Nahtsbraggeler (42) kan me mär bedure,  
Nälbbecks (43) sönd jröng henger de Uhre,  
ene Neksnutz, (44) dat es ganz jät Schlemms,  
än Niggenick (45) en Wagebrems.

## O

E Onfazuun (46) sitt net jot uus,  
met e Ombrellche (47) ejjen Fuuß,  
doe jöckt de Ooetmur (48) noh d'r Maat,  
deckköppig siie heäsch obstenat. (49)

## P

Ene Peckmur (50) dat es en Hebamm,  
Puttes (51) könt open Botteramm,  
Pätt (52) es e Öcher Wooet för Kroddel,  
e Plackdoch (53) ene Nasehoddel.

## Q

Ene Quäggeler (54) es ene Krentekööl,  
ene Queäljeäß (55) froegt dich döcks jät vööl,  
Quante (56) sönd Föss, worop vür stöhnt,  
än weä sich ärgt, dem sprengt de Quent. (57)

## R

Ene Ruppjong (58) es e hiel frech Ströppche,  
weä beij os opstösst, deä moss röppsche (59)  
schönn Ordenongk haue heäsch Rejiir, (60)  
än an et Rütche (61) kreäg me Bier.

## S

Met e Spektiv, (62) doe kickt me ronk,  
en Vijjeling nöümt me ouch Schromp, (63)  
ene Schallef (64) es ene Metzjersjong,  
weä schwabbelt (65) deä verschleißt sing Zong.

## T

Weä Wasser hooelt, deä bruucht en Tööet, (66)  
e Kenk schleät jeär d'r Tummelööet, (67)  
weä tööetes (68) es, könt voll noh heäm,  
de Jrueß, die litt op Tolbetsleähm. (69)

## U

Met Uhrekniis (70) deät me net kouche,  
weä uusletscht (71) hat jau jät jebrouche,  
Uusdur (72) feählt hü de mieschte Lü,  
Handlanger nöümt me Uppperlü. (73)

## V

Vakanze (74) wööed me jeär behaue,  
ene Vokatives (75) es ene Schlaue,  
en Quelle nöümt me Wassersprongk, (76)  
e Weckelditzje (77) es noch jongk.

## W

D'r Wervel (78) op d'r Kopp heäschd Schejj,  
d'r Waggelemanes Schockelemej, (79)  
Wierkömst (80) bedüjgt, me könt zeröck,  
Werrejaar (81) es et Jäjestöck.

## X-Y

X-Y weäd övverschlage,  
jeläjentlich hürt me enge sage,  
datt d'r Fränz-Jupp of et Marei,  
de allerschönnste X-Beän hai.

## Z

Ene Zejjes (82) dörch et Mönster jeäht,  
e Zenguhrtässche (83) wür mich reäht,  
nu hür ich op – sag: zapperblüe, (84)  
wesst ühr worömm? – Ich weäß nüüs mieh.

*Hein Engelhardt*

- 1 Avendanz = Überfluss
- 2 Aadrangk = Andrang
- 3 Abtret = Toilette
- 4 Bejaad = Klosterbruder
- 5 Brööeschelejj = durcheinander Gekochtes
- 6 Balbutz = Haarschneider, Frisör
- 7 Brennes = Brauhaus
- 8 Chressog = Löwenzahn
- 9 Churrock = Kleidung der Domherren
- 10 Dröümfott = lahmer Zeitgenosse
- 11 Dejjelendames = Te Deum
- 12 Dätche = eine Kleinigkeit
- 13 Dechant = Priestertitel
- 14 Eächeprengel = ein Eichenstock
- 15 Eäfeljeck = ein Wanderfreund
- 16 Eälelade = Geschäft für Kurzwaren
- 17 Elsteroue = Hühneraugen
- 18 Fariin = alte Bez. für Staubzucker
- 19 Farwicksje = Notgeld (BGM. Farwick)
- 20 Fiimelejj = zimperliches Getue
- 21 Fejj = Aachener Name für Sophia
- 22 Habitt = Kleidung
- 23 Hackepü = Pack, Gesindel
- 24 Heck = Schluckauf
- 25 Iehestanks-Kar = Kinderwagen
- 26 Iiskechel = Eiszapfen
- 27 Iipekrätzer = ein Mensch der Streit sucht
- 28 Jejchboks = ein Mensch d'r keucht u. stöhnt
- 29 Jampetaatsch = Narr, Original
- 30 Joffer = Jungfrau
- 31 Kaduck = kleinlaut, mutlos
- 32 Muckefuck = dünner Kaffee
- 33 Kahott = Geldrolle
- 34 kacke = den Darm entleeren
- 35 Lonk = ein Tintenleck
- 36 lötz = träge
- 37 Loomet = Pfandhaus
- 38 Meäß = Mist
- 39 Meälepeß = dünnes Bier
- 40 Maschepäng = Marzipan
- 41 Mannslü = die Männer
- 42 Nahtsbraggeler = Nachtschwärmer
- 43 Nälbeck = Grünschnabel
- 44 Neksnutz = Taugenichts
- 45 Niggenick = die Wagenbremse
- 46 Onfazuun = unförmige Gestalt
- 47 Ombrellche = Sonnenschirm
- 48 Ooetmur = Großmutter
- 49 obstemat = starrköpfig
- 50 Peckmur = Hebamme
- 51 Puttes = Blutwurst
- 52 Pätt = Kröte
- 53 Plackdoch = Taschentuch

- 54 Quäggeler = unsteter Mensch, Nörgler
- 55 Quäljeäß = Quälgeist
- 56 Quante = große Hände oder Füße
- 57 Quent = Quintsaiten/üble Laune
- 58 Ruppjong = Taugenichts, Frechdachs
- 59 röppsche = aufstoßen
- 60 Rejiir = Ordnung halten
- 61 Rütche = Schankfenster
- 62 Spektiv = Fernglas
- 63 Schromp = Geige
- 64 Schallef = ein Metzgersjunge
- 65 schwabbele = ununterbrochen reden
- 66 Tööet = große Kupferkanne
- 67 Tummelööet = Purzelbaum
- 68 tööetes = berauscht, volltrunken
- 69 Tolbetsleähm = Friedhof
- 70 Uhrekniis = Ohrenschmalz
- 71 uusletsche = ausgleiten
- 72 Uusduur = Ausdauer
- 73 Upperlü = Handlanger
- 74 Vakanze = Urlaub, Ferien
- 75 Vokatives = Schlaukopf
- 76 Wassersprongk = Quelle
- 77 Weckelditzje = Wickelkind
- 78 Wervel = Wirbel, Scheitel
- 79 Schockelemej = Sülze
- 80 Wierköms = Rückkehr
- 81 Werrejaar = Gegenstück
- 82 Zejjes = Zeremonienmeister
- 83 Zenguhrtässche = zweites Frühstück
- 84 zapperblüe = verflucht /Ausruf